

1. Record Nr.	UNINA9910507195903321
Titolo	Address in Portuguese and Spanish : studies in Diachrony and Diachronic Reconstruction // edited by Martin Hummel and Celia dos Santos Lopes
Pubbl/distr/stampa	Berlin : , : Verlag der Osterreichischen Akademie der Wissenschaften, , [2020] ©2020
Descrizione fisica	1 online resource (vi, 478 pages) : illustrations, maps
Disciplina	469
Soggetti	Portuguese language
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Sommario/riassunto	The volume provides the first systematic comparative approach to the history of forms of address in Portuguese and Spanish, in their European and American varieties. Both languages share a common history?e.g., the personal union of Philipp II of Spain and Philipp I of Portugal; the parallel colonization of the Americas by Portugal and Spain; the long-term transformation from a feudal to a democratic system?in which crucial moments in the diachrony of address took place. To give one example, empirical data show that the puzzling late spread of Sp. usted ?you (formal, polite)? and Pt. voce ?you? across America can be explained for both languages by the role of the political and military colonial administration. To explore these new insights, the volume relies on an innovative methodology, as it links traditional downstream diachrony with upstream diachronic reconstruction based on synchronic variation. Including theoretical reflections as well as fine-grained empirical studies, it brings together the most relevant authors in the field.